

# Steelcase

## Flex Collection Desk

DE Kurzanleitung  
EN Quick guide  
FR Guide succinct

ES Guía rápida  
RU Краткая инструкция



Rev. A

Oct. 19

Steelcase®

© 2019

**Die ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie unter:**

[www.steelcase.com/eu-de/](http://www.steelcase.com/eu-de/) > Unterlagen > Dokumente > Bedienungsanleitungen > Search: Flex

## 1. Sicherheitshinweise

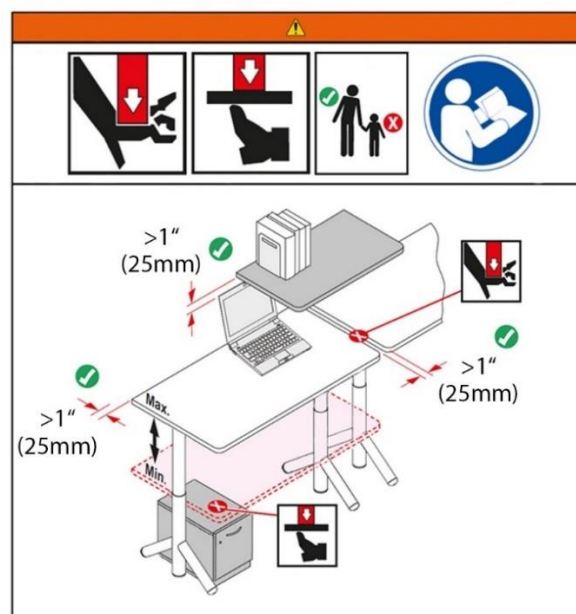
**GEFAHR****Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!**

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen bzw. stecken.
- ▶ Gehäuse von folgenden Komponenten nicht öffnen: Steuerung, Elektromotor, Säulen, Bedienpaneel.
- ▶ Vor einer Reinigung Motorsteuerung vom Stromnetz trennen.
- ▶ Lose Verbindungen und beschädigte Kabel sind sofort zu beseitigen.

**GEFAHR****Quetsch- und Schergefahr!**

Während der elektrischen Höhenverstellung können Körperteile oder Gegenstände gequetscht oder abgeschert werden.

- ▶ Im gesamten Hubbereich ausreichenden seitlichen Abstand (mindestens 25 mm) zu allen umgebenden Gegenständen, Wänden usw. einhalten.
- ▶ Den Schreibtisch so aufstellen, dass ausreichend Platz für die Hubbewegungen sowie für die Instandhaltungsarbeiten gewährleistet ist.



**WARNUNG****Verletzungen oder Beschädigungen des Schreibtisches möglich!**

- ▶ Dieser Schreibtisch kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Schreibtisches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

**WARNUNG****Verletzungen oder Beschädigungen des Schreibtisches möglich!**

Stellen Sie sicher, dass:

- ▶ der Schreibtisch regelmäßig gewartet wird.
- ▶ nicht benutzt wird, wenn Beschädigungen vorhanden sind.
- ▶ nur Ersatzteile eingesetzt werden, die vom Hersteller stammen. (*siehe 10. Service und Kontakt*)

**VORSICHT****Materialbeschädigung möglich!**

- ▶ Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

**VORSICHT****Beschädigung des Bedienpaneels möglich!**

- ▶ Achten Sie beim Schieben des Tisches darauf, dass keine Gegenstände oder Wände mit dem rausragenden Bedienpaneel gerammt werden.

**2. Technische Daten**

Abmessungen und Gewicht	siehe Lieferschein
Netzspannung	230 V AC
Nennfrequenz	50 Hz
Maximale Nutzlast	ca. 75 kg / 750 N
Maximale Einschaltungsdauer	int. 10% Max., 2min. ON /18 min. OFF
Maximaler Verstellbereich: Einfachteleskop Zweifachteleskop	680 mm bis 1180 mm 650 mm bis 1250 mm
Lärmemissionen	<60 dB (A)
Max. Leistungsaufnahme beim Hubvorgang	300 W
Stromaufnahme im Stand-by-Betrieb	≤ 0,1 W
Maximale effektive Strahlungsleistung	0,06 dBm



Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite der Schreibtischplatte. Weiter unten findet sich eine Erklärung der auf dem Typenschild vorhandenen Symbole.

### Typenschild Symbole - Erklärung

	<b>Doppelisolierung.</b> Doppelisolierte Kabel minimieren das Risiko eines elektrischen Schocks.
	<b>Verwendung in Innenräumen.</b> Weist darauf hin, dass das Aufstellen des Produktes im Außenbereich nicht gestattet ist.
	<b>CE Kennzeichnung.</b> Es symbolisiert die Konformität des Produktes mit den geltenden Anforderungen, die die Europäische Gemeinschaft an den Hersteller stellt.
	<b>Recycling Symbol.</b> Weist auf die Konformität mit den Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und ElektroG hin. Elektrische und elektronische Produkte müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden.

### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Bedienungsanleitung.

Der **Flex Höhenverstellbare Tisch** ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel für den gewerblichen Einsatzbereich konzipiert. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Bei bestimmungswidriger Verwendung des Produktes können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten. Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Heben von Lasten
- Verwendung als Aufstiegshilfe
- Verwendung als Transportmittel
- Verwendung im Außenbereich
- Verwendung in Feuchträumen
- Dauernde Ablagefläche für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als ca. 75 kg

### 4. Höheneinstellung

#### Optimalen Schreibtischhöhe

Die Einstellung der optimalen Schreibtischhöhe (Sitzhöhe) ist entscheidend für das richtige Sitzen am Arbeitsplatz. Die für den Arbeitsplatz einzustellende Schreibtischhöhe ist der Arbeitsplatzanalyse zu entnehmen (z. B. gemäß Arbeitsschutzgesetz, Bildschirmarbeitsverordnung, Unfallverhütungsvorschriften). Siehe dazu auch BGI 650: Bildschirm- und Büroarbeitsplätze. Leitfaden für die Gestaltung.



#### ACHTUNG

Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass:

- der Schreibtisch fachgerecht montiert wurde.

**ACHTUNG**

- die Steuerung über Kabel mit dem Motor verbunden ist.
- das Bedienpaneel mit der Steuerung verbunden ist.
- alle Sicherheitsvorschriften beachtet werden.



**Vor der Erstinbetriebnahme ist es erforderlich, einen manuellen Reset durchzuführen, siehe Montage- / Bedienungsanleitung (steelcase.com)**

**4.1 Höheneinstellung - Simple Touch Bedienpaneel**

- ⇒ Bewegen Sie den Kippschalter auf- oder abwärts, um die gewünschte Tischhöhe zu erreichen.
- ⇒ Die Tischplatte bewegt sich auf- oder abwärts bis man das Bedienpaneel loslässt oder die Minimal- / Maximalhöhe erreicht worden ist.



**Der Kippschalter muss durchgehend gedrückt werden, um die Tischplatte zu bewegen.**

**4.2 Höheneinstellung – Active Touch Bedienpaneel (*optional*)**

- ⇒ Bewegen Sie den Kippschalter auf- oder abwärts, um die gewünschte Tischhöhe zu erreichen.
- ⇒ Das Display zeigt die aktuelle Tischhöhe an.
- ⇒ Die Tischplatte bewegt sich auf- oder abwärts bis man das Bedienpaneel loslässt oder das Minimum / Maximum erreicht ist.



**Bei zuvor eingespeicherten Tischpositionen macht die Tischplatte eine kurze Pause. Anschließend wird die Fahrt fortgeführt.**

**4.2 AutoRun Funktion – Active Touch Bedienpaneel (*optional*)**

- ⇒ Tippen Sie das Bedienpaneel zwei Mal in die Richtung an, in die sich die Tischplatte bewegen soll.
- ⇒ Die Tischplatte bewegt sich selbstständig auf- oder abwärts bis zur gespeicherten Tischposition.
- ⇒ Um die automatische Bewegung zwischendurch zu stoppen, tippen Sie auf das Bedienpaneel.




**Diese Steuerung ermöglicht es dem Schreibtisch, die gespeicherte Höhe zu erreichen, ohne die Steuerung durchgehend zu berühren.**

## 5. Einstellungen (*optionale Active Touch Steuerung*)

### 5.1 Speichern von Tischpositionen

- ⇒ Bewegen Sie den Kippschalter auf- oder abwärts, um die gewünschte Tischhöhe zu erreichen.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **1** oder **2** für zwei Sekunden, um die Position zu speichern. Füllt sich der Lichtbalken, ist die Position erfolgreich gespeichert worden.
- ⇒ Für das Speichern einer neuen Position wiederholen Sie den Vorgang.
- ⇒ Zum Löschen aller Speicherstände, drücken Sie gleichzeitig die Tasten **1** und **2** für eine Sekunde. Das Display zeigt „**PRESET CLEAR**“ und der blaue Lichtbalken füllt sich.

### 5.2 Erinnerungsfunktion REM


- ⇒ Drücken Sie die **REM**inder  Taste mehrfach, um die gewünschte Erinnerungszeit einzustellen. Pro Tastenbetätigung ändert sich das Zeitintervall um 15 Minuten: **OFF > 15m > 30m > 45m ... 90m > OFF**
- ⇒ Bei dem gewünschten Zeitintervall, warten Sie bis sich der blaue Lichtbalken füllt.
- ⇒ Verstreicht die ausgewählte Zeit, macht der Tisch eine kurze Bewegung, um Sie an das Ändern Ihrer Position zu erinnern.



**Wenn Sie nach der Erinnerung innerhalb von 5 Minuten die Tischplatte nicht bewegen, schaltet sich die Erinnerungsfunktion automatisch aus.**

DE


### 5.3 Verbindung der App mit dem Tisch

- ⇒ Laden Sie die Rise App herunter von [Steelcase.com/rise](https://steelcase.com/rise) (kompatibel mit iOS und Android Betriebssystemen).
- ⇒ Schalten Sie die Bluetooth-Verbindung in ihrem Handy ein.
- ⇒ Am Bedienpaneel drücken Sie die Taste  und die Taste **2** gleichzeitig für zwei Sekunden. Die Identifikationsnummer des Tisches erscheint auf dem Display: **📶-ID DESK1234**
- ⇒ Wählen Sie die Tisch ID in der Rise App aus und stellen Sie die Verbindung her. Bei Erfolg zeigt das Bedienpaneel „**BLUETOOTH PAIRED**“ an.
- ⇒ Um von der Anzeige des Bedienpaneels wegzuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste.




**Das Bluetooth Symbol  erscheint am unteren rechten Rand des Displays und zeigt die bestehende Bluetooth Verbindung an.**

#### 5.4 Angezeigte Tischhöhe einstellen

- ⇒ Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **1**, **2** und  für vier Sekunden.
- ⇒ Das Display zeigt an „**ADJUST HEIGHT**“ und den aktuellen Wert der Tischhöhe.
- ⇒ Bewegen Sie den Kippschalter auf- oder abwärts um die angezeigte Tischhöhe zu berichtigen. Die eingestellte Höhe blinkt und der blaue Lichtbalken füllt sich.

**Zu beachten:** Während des Vorgangs bewegt sich die Tischplatte nicht.

#### 5.5 Angezeigte Einheit ändern – CM / INCH (optionale Active Touch Steuerung)

- ⇒ Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **1** und  für drei Sekunden, um die Einheit von **CM** zu **INCH** (Zoll) umzuändern und umgekehrt.
- ⇒ Die neue Auswahl blinkt und der blaue Lichtbalken füllt sich.

#### 5.6 Einstellen der Standardhöhe (optionale Active Touch Steuerung)

- ⇒ Drücken Sie die Tastenfolge **1, 2, 1, 2**. Das Display zeigt an: „**SELECT**“, „**HEIGHT**“.
- ⇒ Bewegen Sie den Kippschalter auf- oder abwärts, um die Standardhöhe einzustellen.
- ⇒ Ist die gewünschte Höhe erreicht, warten Sie für zwei Sekunden.
- ⇒ Die neue Standardhöhe ist gespeichert, sobald sich der blaue Lichtbalken füllt.

DE

## 6. Fehlercode

Fehlercode werden im Display immer mit einem „**E**“ für Error und einer Zahl dargestellt. Die häufigsten Fehlercode sind außerdem mit einer extra Funktion versehen wie z.B. „**E01**“ „**INITIALISE**“. Dabei wechselt die Anzeige von einem Zahlencode zu einer Textmeldung im Wechsel. Der Fehlercode erscheint solange der Kippschalter gedrückt bleibt.

Die wichtigsten Fehlercode:

E53-E64	KOLLISION
E41-E52	ÜBERLAST
E01	INITIALISIERUNG



**Die vollständige Fehlercode-Liste finden Sie in der umfangreichen Bedienungsanleitung ([steelcase.com](http://steelcase.com))**

## 7. Instandhaltung

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	benötigter Zustand	Maßnahme (falls Erforderlich)
regelmäßig	Befestigungselemente des Flex höhenverstellbaren Tisches	Befestigung	Alle Schrauben und andere Befestigungselemente sind fest angezogen/fixiert	Schrauben erneut festziehen / Befestigungselemente fixieren

## 8. Reinigung

Das Produkt in regelmäßigen Abständen mit einem leicht feuchten Tuch und milden Reinigungsmitteln reinigen. **Tipp:** Kalkarmes Wasser vermindert Schlieren und Kalkstreifen.

### Besondere Hinweise für Linoleum Oberflächen



#### Bei Linoleum Oberflächen darf nur Neutralreiniger eingesetzt werden.

- Besonders in der Nachoxidationsphase entsteht auf Linoleum ein „Gelbstich“, der Trockenkammerfilm. Dieser ist bei hellen Farben besonders deutlich zu erkennen, verschwindet aber bei UV- Lichteinwirkung völlig, und das Linoleum erhält seine Originalfarbe. Hingegen tritt dieser „Gelbstich“ wieder auf, wenn die Belagsoberfläche für längere Zeit mit z.B. Monitoren, Mauspads usw. abgedeckt wird, verschwindet aber analog wie zuvor geschildert, sobald der Belag wieder dem Tageslicht ausgesetzt wird.
- Blumentöpfe und Kübel aus Terrakotta bzw. Ton können Verfärbungen auf Linoleum hinterlassen, bitte benutzen Sie geeignete Untersetzer.
- Hand- und Gerätedesinfektionsmittel können aufgrund ihres hohen Lösungsmittelgehaltes Flecken verursachen.
- Färbende Lebensmittel können bei längerer Einwirkzeit Flecken hinterlassen, die nicht mehr entfernt werden können. Fläche bei Verunreinigung bitte gleich reinigen.
- Zeitungen bitte nicht nass auf das Desktop Material legen, da sich durch Feuchtigkeit die Druckerschwärze lösen kann.
- Das Linoleum hält nur Hitze bis 70° stand.

## 9. Entsorgung

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Soll der **Flex höhenverstellbare Tisch** endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Demontieren Sie den Schreibtisch
- ▶ Trennen Sie die entstehenden Teile nach: -wiederverwendbaren Bauteilen -zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglich geltenden regionalen Vorschriften. Beachten Sie für die Demontage auch die separate Demontage- / Recyclinganleitung.

## 10. Service und Kontaktdaten

**Produzent**  
Steelcase AG  
Brienner Str. 42  
80333 München

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111  
Email: DE [lineone-de@steelcase.com](mailto:lineone-de@steelcase.com)  
EN [lineone-en@steelcase.com](mailto:lineone-en@steelcase.com)  
FR [lineone-fr@steelcase.com](mailto:lineone-fr@steelcase.com)  
ES [posventaspain@steelcase.com](mailto:posventaspain@steelcase.com)





The detailed user manual is available at:

[www.steelcase.com/eu-en/](http://www.steelcase.com/eu-en/) > Resources > Documents > User Guides > Search: Flex

## 1. Safety instructions



### **DANGER**

**Contact with electrical voltage can cause severe injury or death by electric shock!**

- ▶ Attach or detach connectors only when the device is de-energised.
- ▶ Do not open the housings of the following components: controller, electric motor, columns, operating panel.
- ▶ Disconnect the motor control from the mains before cleaning.
- ▶ Rectify defects such as loose connections and damaged cables immediately.

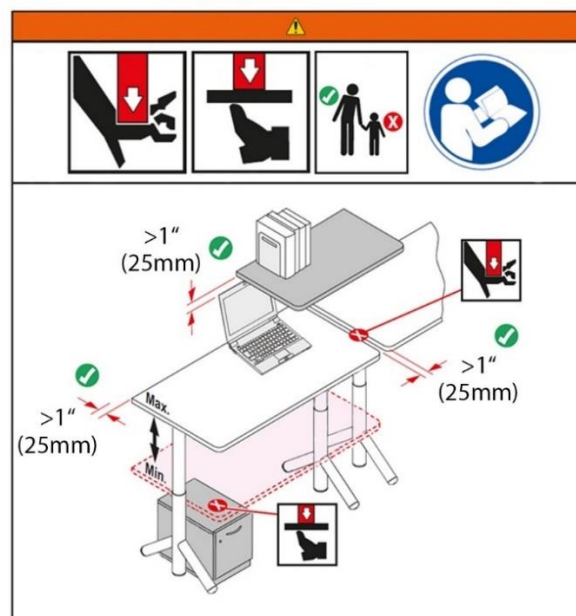


### **DANGER**

**Danger of crushing and shearing!**

The process of electrical height adjustment may result in crushing or shearing of body parts or objects.





- ▶ Maintain sufficient lateral clearance (at least 25 mm) to all surrounding objects, walls, etc. throughout the lifting range.
- ▶ Position the desk in such a way to ensure sufficient space for lifting and maintenance.





**i** The nameplate is located on the underside of the desktop. Further down is an explanation of the symbols on the nameplate.

### Name plate: symbols - explanation

	<b>Double insulation.</b> Double insulated cables minimise the risk of electrical shock.
	<b>For indoor use.</b> Indicates that placing the product outdoors is not allowed.
	<b>CE marking.</b> Symbolises the conformity of the product with the applicable requirements that the European Community places on the manufacturer.
	<b>Recycling symbol.</b> Indicates conformity with the regulations for Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and the Federal Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). Electrical and electronic products must be disposed of separately from household waste at the end of their service life.

### 3. Intended use

**i** Intended use also includes following all instructions in the user manual.

The **Height-Adjustable Desk Flex** is designed exclusively for use as office furniture for commercial use. Any other use or extended use is considered improper. Improper use of the product may result in dangers to life and limb as well as property damage. Therefore, improper use is prohibited. In case of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that may occur and does not guarantee that the components will function properly. Improper use includes:

- Lifting loads
- Use as a climbing aid
- Use as a means of transport
- Outdoor use
- Use in damp rooms
- Permanent storage surface for objects with a total weight of more than approx. 75 kg

### 4. Height adjustment

#### Optimal desk height

**i** Setting the optimal desk height (seat height) is crucial for proper sitting at the workplace. The desk height to be set for the workplace can be taken from the workplace analysis (for example, according to the German Occupational Safety and Health Act, the German VDU Ordinance, accident prevention regulations). See also BGI 650: Screen and office workstations. Design guidelines.

#### **!** CAUTION

##### Make sure before first use that

- the desk has been assembled correctly;
- the controller is connected to the motor by cable;
- the operating panel is connected to the controller;
- all safety instructions have been followed.

---

**i** It is necessary to carry out a manual reset before first use, see installation / operating instructions (steelcase.com)

---

#### 4.1 Height adjustment - Simple Touch control panel

- ⇒ Move the toggle switch up or down to reach the desired desk height.
- ⇒ The desktop moves up or down until you release the toggle switch, or the minimum / maximum height has been reached.

---

**i** The toggle switch must be operated continuously to move the desktop.

---

#### 4.2 Height adjustment – Active Touch control panel (*optional*)

- ⇒ Move the toggle switch up or down to reach the desired desk height.
- ⇒ The display shows the current desk height.
- ⇒ The desktop moves up or down until you release the toggle switch, or the minimum / maximum height has been reached.

---

**i** For previously stored desk positions, the desktop movement stops briefly. Then the movement continues.

---

EN

#### 4.2 AutoRun function – Active Touch control panel (*optional*)

- ⇒ Tap the control panel twice in the direction the desktop should move.
- ⇒ The desktop moves up or down automatically to the stored desk position.
- ⇒ To stop the automatic movement, tap the control panel.

---

**i** With this panel, the desk reaches the stored height without having to touch the controls permanently.


---

## 5. Settings (optional Active Touch control)

### 5.1 Storing desk positions

- ⇒ Move the toggle switch up or down to reach the desired desk height.
- ⇒ Press the button **1** or **2** for two seconds to store the position. If the lightbar fills up, the position has been stored successfully.
- ⇒ To store a new position, repeat the procedure.
- ⇒ To clear all stored positions, press buttons **1** and **2** for one second. The display shows "**PRESET CLEAR**" and the blue lightbar fills up.

### 5.2 Reminder function REM



- ⇒ Press the **REM**inder button  repeatedly to set the desired reminder time.  
Each time you press the button, the time interval changes by 15 minutes: **OFF > 15m > 30m > 45m ... 90m > OFF**
- ⇒ At the desired time interval, wait until the blue lightbar fills up.
- ⇒ When the selected time interval elapses, the desk moves briefly to remind you to change your position.

EN



**If you do not move the desktop within 5 minutes after the reminder, the reminder function will turn off automatically.**


### 5.3 Connecting the app to the table

- ⇒ Download the Rise App from [Steelcase.com/rise](https://Steelcase.com/rise) (compatible with iOS and Android operating systems).
- ⇒ Turn on Bluetooth on your mobile phone.
- ⇒ At the control panel, press the button  and button **2** at the same time for two seconds. The identification number of the desk appears on the display: -ID DESK1234
- ⇒ Select the desk ID in the Rise App and connect. If successful, the control panel will display "**BLUETOOTH PAIRED**".
- ⇒ Press any button to leave the display of the control panel.




**The Bluetooth symbol  appears at the bottom right of the display and shows the existing Bluetooth connection.**

### 5.4 Setting the displayed desk height

- ⇒ Press the buttons **1**, **2** and  at the same time for four seconds.
- ⇒ The display shows "**ADJUST HEIGHT**" and the current value of the desk height.
- ⇒ Move the toggle switch up or down to correct the displayed desk height. The set height starts flashing and the blue lightbar fills up.

**Please note:** The desktop does not move during the process.

### 5.5 Changing the displayed unit – CM / INCH (optional Active Touch control)

- ⇒ Press the buttons **1** and  at the same time for three seconds to change the unit from **CM** to **INCH** and vice versa.
- ⇒ The new selection starts flashing and the blue lightbar fills up.

### 5.6 Setting the standard height (optional Active Touch control)

- ⇒ Press the button sequence **1**, **2**, **1**, **2**. The display shows: "**SELECT**", "**HEIGHT**".
- ⇒ Move up the toggle switch up or down to adjust the standard height.
- ⇒ When the desired height is reached, wait for two seconds.
- ⇒ The new standard height is stored as soon as the blue lightbar fills up.

EN

## 6. Error codes

Error codes are always shown on the display with an "**E**" for error followed by a number. The most common error codes are also provided with an extra function such as "**E01**" "**INITIALISE**". The display alternates between a numeric code and a text message. The error code remains visible as long as you keep the toggle switch pressed.

The main error codes:

E53-E64	COLLISION
E41-E52	OVERLOAD
E01	INITIALISATION



**The complete list of error codes is available in the comprehensive operating instructions ([steelcase.com](http://steelcase.com))**

## 7. Maintenance

Interval	Inspection point	Function check	Required condition	Action (if necessary)
Regularly	Fastening elements of the height-adjustable desk Flex	Fastening	All screws and other fastening elements are tightened / fixed	Retighten screws / fix fastening elements

## 8. Cleaning

Clean the product regularly with a slightly moist cloth and a mild detergent. **Tip:** Lime-deficient water reduces streaks and lime stripes.

### Special instructions for linoleum surfaces

---



#### Use only neutral cleaners for linoleum surfaces.

---

- Especially in the post-oxidation phase, linoleum becomes "yellowish", the drying room yellowing. Yellowing is particularly noticeable in bright colours but disappears completely and the linoleum regains its original colour when exposed to UV light. Yellowing occurs again when the surface is covered for a long time with, for example, monitors, mousepads, etc. but disappears as described above as soon as the surface is exposed to the daylight again.
- Flowerpots and other pots made of terracotta or clay may leave stains on linoleum; please use suitable coasters.
- Hand and device disinfectants may cause stains due to their high solvent content.
- Colouring foods may leave stains that cannot be removed after a prolonged exposure time. Please clean surfaces immediately after soiling.
- Please do not place wet newspapers on the desk as the ink may dissolve due to moisture.
- Linoleum only withstands heat up to 70 °C.

## 9. Disposal

Disassembly should be carried out by qualified personnel. If you want to disassemble and dispose of the **height-adjustable desk Flex** permanently, proceed as follows:

- ▶ Disassemble the desk
- ▶ Separate the resulting parts in: - reusable components - material groups to be disposed of (wood, metal, plastic, electrical parts, etc.)

and return them to the recycling process. Follow all applicable regional regulations. Also follow the separate instructions for disassembling / recycling.

## 10. Service and contact details

**Manufacturer**  
Steelcase AG  
Brienner Str. 42  
80333 Munich

Phone: +49 (0) 80 31 405 – 111  
Email: DE [lineone-de@steelcase.com](mailto:lineone-de@steelcase.com)  
EN [lineone-en@steelcase.com](mailto:lineone-en@steelcase.com)  
FR [lineone-fr@steelcase.com](mailto:lineone-fr@steelcase.com)  
ES [posventaspain@steelcase.com](mailto:posventaspain@steelcase.com)



**Le chemin suivant vous permet d'accéder au guide d'utilisation complet :**

[www.steelcase.com/eu-fr/](http://www.steelcase.com/eu-fr/) > Ressources > Documents > User Guides > Search: Flex

## 1. Consignes de sécurité



### **DANGER**

**Tout contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer des blessures graves, voire des accidents mortels causés par une électrocution !**

- ▶ Brancher ou débrancher les connecteurs enfichables uniquement en l'absence de tension.
- ▶ Ne pas ouvrir le boîtier des composants suivants : l'unité de commande, le moteur électrique, les colonnes et le panneau de commande.
- ▶ Débrancher la commande motorisée du secteur avant un nettoyage.
- ▶ Resserrer sans délai les branchements desserrés et éliminer les câbles endommagés.

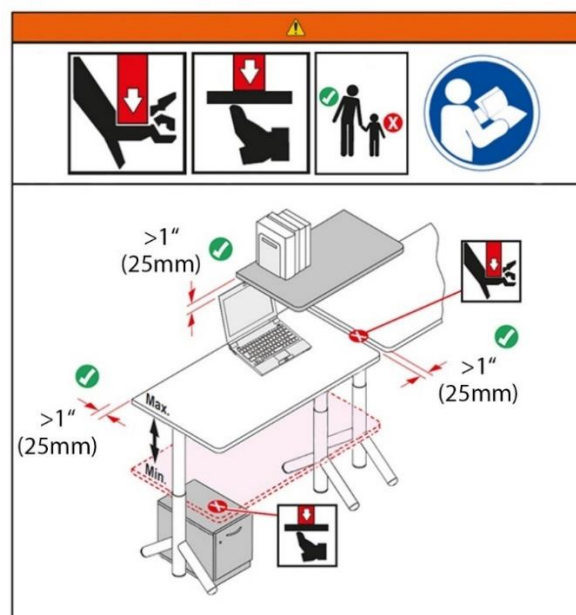


### **DANGER**

#### **Danger d'écrasement et de cisaillement !**

Pendant le réglage en hauteur électrique, des parties du corps ou des objets peuvent être écrasés ou cisailés.

- ▶ Laisser un espace libre suffisant autour de la zone de mouvement (au moins 25 mm) par rapport à tous les objets environnants, aux cloisons, etc.
- ▶ Installer le bureau dans un endroit avec suffisamment de place pour les mouvements et les travaux de maintenance.





**AVERTISSEMENT****Risque de blessures ou de détériorations du bureau !**

- ▶ Ce bureau peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance dans la mesure où elles sont placées sous la supervision d'une personne ou ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du bureau et comprennent les risques en résultant.
- ▶ Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien à la charge l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants.

**AVERTISSEMENT****Risque de blessures ou de détériorations du bureau !**

Assurez-vous que :

- ▶ le bureau est entretenu régulièrement.
- ▶ le bureau n'est pas utilisé s'il présente des signes de détérioration.
- ▶ seules les pièces de rechange fournies par le fabricant sont employées. (*voir 10. Service après-vente et coordonnées*)

**PRUDENCE****Risque de détérioration des matériaux !**

- ▶ Veillez à uniquement employer des produits d'entretien et de nettoyage adaptés aux matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).

**PRUDENCE****Risque de dommage du panneau de commande !**

- ▶ Pendant le déplacement du bureau, veillez à ne pas cogner le panneau de commande en saillie contre des objets ou cloisons.

**2. Caractéristiques techniques**

Dimensions et poids	voir bon de livraison
Tension secteur	230 V AC
Fréquence nominale	50 Hz
Charge utile maximale	75 kg / 750 N env.
Durée d'enclenchement maximale	int. 10 % max., 2 min ON / 18 min OFF
Plage maximale de réglage : ensemble télescopique simple	680 mm à 1180 mm
ensemble télescopique double	650 mm à 1250 mm
Émissions sonores	< 60 dB (A)
Consommation max. lors du levage	300 W

Consommation de courant en mode stand-by	≤ 0,1 W
Puissance apparente rayonnée maximale	0,06 dBm



**La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure du plateau du bureau. Vous trouverez plus bas une explication des symboles sur la plaque signalétique.**

### Explication des symboles sur la plaque signalétique

	<b>Double isolation.</b> Les câbles à double isolation réduisent au minimum le risque d'électrocution.
	<b>Utilisation en intérieur.</b> Attire l'attention sur le fait qu'il est interdit d'installer le produit en plein air.
	<b>Marquage CE.</b> Il atteste de la conformité du produit avec les exigences en vigueur, définies par la Communauté européenne pour le fabricant.
	<b>Symbole de recyclage.</b> Attire l'attention sur la conformité avec les exigences en vigueur pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques. À la fin de leur durée d'utilisation, les produits électriques et électroniques doivent être mis au rebut séparément des ordures ménagères.

FR

### 3. Utilisation conforme



**L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le manuel d'utilisation.**

Le **bureau réglable en hauteur Flex** est exclusivement conçu pour une utilisation professionnelle en tant que meuble de bureau. Une utilisation différente ou allant au-delà des conditions d'utilisation spécifiées est considérée comme non conforme. Une utilisation non conforme de ce matériel peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. Dans le cas d'une utilisation non conforme, Steelcase n'assume aucune responsabilité pour tous dommages éventuels survenus et aucune garantie de fonctionnement parfait et conforme des composants. Usages non conformes possibles :

- Levage de charges
- Utilisation comme marchepied
- Utilisation comme moyen de transport
- Utilisation en plein air
- Utilisation dans des locaux humides
- Surface utilisée pour déposer en permanence des objets d'un poids total supérieur à env. 75 kg

## 4. Réglage en hauteur

### Hauteur optimale du bureau

**Le réglage de la hauteur optimale du bureau (hauteur en position assise) est décisif pour une position assise correcte sur le poste de travail. Le rapport d'analyse sur le poste de travail indique la hauteur à régler pour le bureau (législation relative à la protection de la santé des travailleurs, prescriptions concernant le travail sur écran, prescriptions pour la prévention des accidents, etc.). Voir aussi à ce sujet la fiche BGI 650 : Postes de travail avec ordinateur et bureau. Guide pour la conception.**



### ATTENTION

**Avant la première mise en service, s'assurer que :**

- le bureau a été monté dans les règles de l'art,
- l'unité de commande est reliée par câble au moteur,
- le panneau de commande est relié à l'unité de commande,
- toutes les consignes de sécurité sont respectées.



**Avant la première mise en service, il est nécessaire de procéder à une réinitialisation manuelle, voir manuel d'utilisation / de montage ([steelcase.com](http://steelcase.com))**

FR

#### 4.1 Réglage en hauteur – Panneau de commande Simple Touch

- ⇒ Actionner l'interrupteur à bascule « Montée » ou « Descente » pour régler la hauteur de bureau souhaitée.
- ⇒ Le plateau monte ou descend jusqu'à ce que l'interrupteur à bascule du panneau de commande soit relâché ou la hauteur minimale/maximale soit atteinte.



**L'interrupteur à bascule du panneau de commande doit être actionné en permanence pour déplacer le plateau du bureau.**

#### 4.2 Réglage en hauteur – Panneau de commande Active Touch (*optionnel*)

- ⇒ Actionner l'interrupteur à bascule « Montée » ou « Descente » pour régler la hauteur de bureau souhaitée.
- ⇒ La hauteur actuelle du bureau s'affiche à l'écran.
- ⇒ Le plateau monte ou descend jusqu'à ce que l'interrupteur à bascule du panneau de commande soit relâché ou la hauteur minimale/maximale soit atteinte.

 **Si des positions du bureau ont été enregistrées auparavant, le plateau s'arrête brièvement. Il reprend ensuite son déplacement.**

#### 4.2 Fonction AutoRun – Panneau de commande Active Touch (*optionnel*)

- ⇒ Effleurez deux fois le panneau de commande dans le sens dans lequel le plateau doit se déplacer.
- ⇒ Le plateau monte ou descend automatiquement jusqu'à la position de la table enregistrée.
- ⇒ Pour arrêter le déplacement automatique dans sa position actuelle, effleurez le panneau de commande.

 **Cette commande permet au bureau d'atteindre la hauteur enregistrée sans devoir constamment appuyer sur la commande.**


### 5. Réglages (*panneau de commande Active Touch optionnel*)

#### 5.1 Enregistrement des positions du bureau

- ⇒ Actionner l'interrupteur à bascule « Montée » ou « Descente » pour régler la hauteur de bureau souhaitée.
- ⇒ Appuyez sur la touche **1** ou **2** pendant deux secondes pour enregistrer la position. Lorsque la barre lumineuse se remplit, cela signifie que la position a été enregistrée.
- ⇒ Répétez cette opération pour enregistrer une nouvelle position.
- ⇒ Pour effacer toutes les positions enregistrées, actionnez simultanément les touches **1** et **2** pendant une seconde. Le message « **PRESET CLEAR** » s'affiche sur à l'écran et la barre lumineuse bleue se remplit.

FR

#### 5.2 Fonction de rappel REM

- ⇒ Appuyez plusieurs fois sur la touche **REMinder**  pour configurer l'intervalle de rappel souhaité.  
L'intervalle de temps change de 15 minutes à chaque activation de la touche : **OFF > 15 min > 30 min > 45 min ... 90 min > OFF**
- ⇒ Pour l'intervalle de temps souhaité, attendez que la barre lumineuse bleue se remplisse.
- ⇒ Une fois que l'intervalle de temps sélectionné s'est écoulé, le bureau exécute un bref mouvement pour vous rappeler de changer de position.


 **Si vous ne déplacez pas le plateau du bureau dans les 5 minutes suivant le rappel, la fonction de rappel se désactive automatiquement.**

### 5.3 Connexion du bureau à l'aide de l'application

- ⇒ Téléchargez l'appli Rise sur [Steelcase.com/rise](https://www.steelcase.com/rise) (compatible avec les systèmes d'exploitation iOS et Android).
- ⇒ Activez la connexion Bluetooth de votre téléphone portable.
- ⇒ Sur le panneau de commande, appuyez simultanément sur la touche  et la touche **2** pendant deux secondes. Le numéro d'identification du bureau s'affiche sur l'écran : **→-ID DESK1234**
- ⇒ Sélectionnez le numéro d'identification du bureau dans l'appli Rise et établissez la connexion. Une fois la connexion établie, le message « **BLUETOOTH PAIRED** » s'affiche sur le panneau de commande.
- ⇒ Pour faire disparaître l'affichage du panneau de commande, appuyez sur une touche quelconque.


 **Le symbole Bluetooth  apparaît sur le bord inférieur droit de l'écran et indique que la connexion Bluetooth a été établie.**

### 5.4 Réglage de la hauteur de bureau affichée

- ⇒ Appuyez simultanément sur les touches **1** et **2** et  pendant quatre secondes.
- ⇒ Le message « **ADJUST HEIGHT** » et la hauteur actuelle du bureau s'affichent sur l'écran.
- ⇒ Actionnez l'interrupteur à bascule « Montée » ou « Descente » pour corriger la hauteur de bureau affichée. La hauteur réglée clignote et la barre lumineuse bleue se remplit.

**À noter** : le plateau ne se déplace pas pendant cette opération.

### 5.5 Conversion de l'unité affichée – CM / INCH (*panneau de commande Active Touch optionnel*)

- ⇒ Appuyez simultanément sur les touches **1** et  pendant trois secondes pour convertir l'unité affichée en **CM** en **INCH** (pouces) et inversement.
- ⇒ La nouvelle sélection clignote et la barre lumineuse bleue se remplit.

### 5.6 Réglage de la hauteur standard (*panneau de commande Active Touch optionnel*)

- ⇒ Appuyez sur les touches **1, 2, 1, 2** en respectant cet ordre. « **SELECT** », « **HEIGHT** » s'affiche sur l'écran.
- ⇒ Déplacez l'interrupteur à bascule vers le haut ou le bas pour régler la hauteur standard.
- ⇒ Une fois la hauteur souhaitée atteinte, attendez deux secondes.
- ⇒ La nouvelle hauteur standard est enregistrée dès que la barre lumineuse bleue est remplie.

## 6. Codes d'erreur

Les codes d'erreur sont toujours affichés sur l'écran avec la lettre « **E** » pour Erreur suivie d'une valeur numérique. De plus, les codes d'erreur les plus fréquents sont accompagnés d'une fonction supplémentaire, par ex. « **E01** » « **INITIALISE** ». L'affichage bascule alors entre un code numérique et un message de texte. Le code d'erreur demeure visible tant que l'interrupteur à bascule est maintenu enfoncé.

Les principaux codes d'erreur :

E53 à E64	COLLISION
E41 à E52	SURCHARGE
E01	INITIALISATION



**La liste complète des codes d'erreur est disponible dans le manuel d'utilisation détaillé ([steelcase.com](http://steelcase.com))**

## 7. Entretien

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesure à prendre (le cas échéant)
régulièrement	Éléments de fixation du bureau réglable en hauteur Flex	Fixation	Toutes les vis et autres éléments de fixation sont fermement serrés ou fixés	Resserrer les vis / fixer les éléments de fixation

FR

## 8. Nettoyage

Nettoyer régulièrement le matériel avec un chiffon légèrement humide et des produits nettoyants doux.  
**Conseil** : l'eau peu calcaire permet d'éviter les stries et les traces de calcaire.

### Remarques particulières pour les surfaces en linoléum



**Pour les surfaces en linoléum, uniquement employer un détergent neutre.**

- Notamment au cours de la phase de post-oxydation, une « coloration jaunâtre » ou film de chambre de séchage se forme sur le linoléum. Cette coloration est particulièrement sur les coloris clairs, mais disparaît complètement en cas d'exposition à une lumière ultraviolette et le linoléum retrouve sa couleur d'origine. Cette « coloration jaunâtre » réapparaît cependant lorsque la surface du revêtement est recouverte pendant une dure prolongée, par ex. avec des moniteurs, tapis de souris, etc., mais disparaît à nouveau comme décrit plus haut dès qu'elle est à nouveau exposée à la lumière du jour.
- Les pots de fleur et bacs en terre cuite ou en argile peuvent décolorer le linoléum, veuillez intercaler des supports appropriés.
- En raison de leur teneur élevée en solvants, les produits de désinfection des mains et du matériel peuvent provoquer des taches.
- En cas d'exposition prolongée, les denrées alimentaires colorantes peuvent former des taches indélébiles. Prière d'immédiatement nettoyer la surface en présence d'impuretés.
- Ne pas poser de journaux humides sur la surface du bureau, car l'humidité peut provoquer un transfert de l'encre d'imprimerie.
- Le linoléum résiste uniquement aux températures à concurrence de 70 °C.

## 9. Mise au rebut

Le démontage doit être effectué par du personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet. Si le **bureau réglable en hauteur Flex** doit être démonté définitivement puis mis au rebut, procédez comme suit :

- ▶ Démontez le bureau
- ▶ Triez les différents éléments par : -composants réutilisables -groupes de matériaux à mettre au rebut (bois, métal, plastique, composants électriques, etc.)

et déposez-les dans un point de collecte agréé pour le recyclage. Respectez toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet. Pour le démontage, observez également la notice de démontage / recyclage.

## 10. Service après-vente et coordonnées

**Fabricant**

Steelcase AG  
Brienner Str. 42  
D-80333 Munich

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail : DE [lineone-de@steelcase.com](mailto:lineone-de@steelcase.com)  
EN [lineone-en@steelcase.com](mailto:lineone-en@steelcase.com)  
FR [lineone-fr@steelcase.com](mailto:lineone-fr@steelcase.com)  
ES [posventaspain@steelcase.com](mailto:posventaspain@steelcase.com)



Las instrucciones de uso completas están disponibles en:

[www.steelcase.com/eu-es/](http://www.steelcase.com/eu-es/) > Recursos > Documentos > Instrucciones de Uso > Búsqueda: Flex

## 1. Indicaciones de seguridad



### PELIGRO

**El contacto con corriente eléctrica puede causar lesiones mayores e incluso la muerte por descarga eléctrica.**

- ▶ Los conectores únicamente se deben conectar y desconectar sin tensión eléctrica.
- ▶ No intente abrir la carcasa de los siguientes componentes: sistema de control, motor eléctrico, columnas y panel de control.
- ▶ Antes de limpiar, es necesario desconectar el sistema de control del motor de la red eléctrica.
- ▶ Las conexiones sueltas y los cables dañados se deben arreglar inmediatamente.

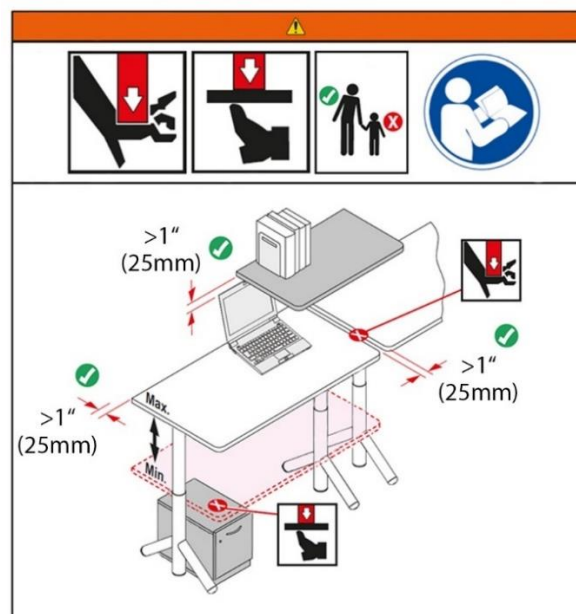


### PELIGRO

**Peligro de magullación y de cizallamiento.**

Durante el ajuste eléctrico de la altura se puede producir aplastamiento o corte de algún objeto o parte del cuerpo.

- ▶ Alrededor de la zona de movimiento vertical, se debe dejar espacio suficiente respecto a todos los objetos, paredes, etc. (por lo menos 25 cm).
- ▶ El escritorio debe colocarse de tal manera que se garantice espacio suficiente para los movimientos verticales y para poder realizar las actividades de mantenimiento.





**ADVERTENCIA****Riesgo de lesiones personales y de daños en el escritorio.**

- ▶ Este escritorio únicamente puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad o por personas que tengan afectadas su capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios, si lo hacen bajo supervisión o si se les ha informado acerca de cómo utilizar el escritorio con seguridad y entienden los peligros que conlleva.
- ▶ El dispositivo no es un juguete para niños.
- ▶ No se debe permitir que los niños realicen actividades de limpieza o de mantenimiento.

**ADVERTENCIA****Riesgo de lesiones personales y de daños en el escritorio.**

Asegúrese de que:

- ▶ El escritorio se someta a un mantenimiento periódico.
- ▶ El escritorio no se utilice si está dañado.
- ▶ Únicamente se utilicen piezas de repuesto procedentes del fabricante. (*Véase 10. Información de contacto y asistencia) Service und Kontakt*)

**PRECAUCIÓN****¡Riesgo de daños materiales!**

- ▶ Tenga mucho cuidado de que únicamente se utilicen productos de limpieza y cuidado que sean adecuados para los materiales relevantes (madera, plástico, metal, etc.).

**PRECAUCIÓN****¡Posibilidad de daños del panel de mando!**

- ▶ Al desplazar la mesa, tener cuidado de no impactar otros objetos o paredes con el panel de mando.

**2. Datos técnicos**

Dimensiones y peso	Véase el albarán de entrega
Tensión de red	230 V AC
Frecuencia nominal	50 Hz
Carga útil máxima:	Aprox. 75 kg/750 N
Tiempo de conexión máximo	int. 10% máx., 2min. ON /18 min. OFF
Rango de ajuste máximo: telescopio simple	De 680 mm a 1180 mm
Telescopio doble	De 650 mm a 1250 mm
Emisión de ruidos	<60 dB (A)
Consumo máximo de potencia durante el movimiento vertical	300 W

Consumo de corriente en el modo de espera	≤ 0,1 W
Potencia de emisión efectiva máxima	0,06 dBm



La placa de tipo se encuentra en el lado inferior de la placa de la mesa de escritorio. Más abajo se encuentra una explicación de los símbolos que constan en la placa de características.

### Símbolos en la placa de características - Explicación

	<b>Aislamiento doble.</b> Cables con doble aislamiento minimizan el riesgo de una descarga eléctrica.
	<b>Uso en interiores.</b> Indica que no está permitido montar el producto en exteriores.
	<b>Distintivo CE.</b> Simboliza la conformidad del producto con los requerimientos válidos que la Comunidad Europea exige del fabricante.
	<b>Símbolo de reciclaje.</b> Indica la conformidad con las directivas de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y la ley ElektroG. Al final de su vida útil, los productos eléctricos y electrónicos deben ser eliminados individualmente, separados de los desperdicios generales.

### 3. Uso adecuado



El uso adecuado también incluye el cumplimiento de las indicaciones contenidas en las instrucciones de uso.

La **mesa de altura ajustable Flex** está diseñado únicamente para el uso como mueble de oficina en condiciones de uso profesional. Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos, se considerará inadecuado. El uso inadecuado del producto puede dar lugar a situaciones de peligro para la vida y la integridad física, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea adecuada. Si el producto no se utiliza de forma adecuada, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación con el funcionamiento correcto y adecuado de los componentes. Se considera uso inadecuado:

- Uso para elevar cargas
- Uso como medio auxiliar para subir
- Uso como medio de transporte
- Uso en exteriores
- Uso en entornos húmedos
- Uso como superficie para colocar de forma permanente objetos con un peso total de más de aprox. 75 kg

### 4. Ajuste de la altura

#### Altura óptima de escritorio

**El ajuste de la altura de la mesa de escritorio óptimo (altura de asiento) es decisivo para sentarse correctamente e el puesto de trabajo. La altura de la mesa de escritorio que debe ajustarse para el puesto de trabajo debe consultarse en el análisis del puesto de trabajo (p. ej. según la legislación sobre protección laboral, la disposición sobre trabajos frente a pantallas y las disposiciones para la prevención de accidentes). Véase al respecto también BGI 650: Puesto de trabajo frente a pantallas y en oficinas. Guía para el diseño.**



## **ATENCIÓN**



**Antes de utilizar el producto por primera vez, compruebe lo siguiente:**

- El escritorio se ha montado correctamente.
- El sistema de control está conectado al motor con el cable.
- El panel de mando está conectado con el sistema de control.
- Se cumplen todas las normas de seguridad.



**Antes de utilizar el producto por primera vez, debe realizarse un restablecimiento manual, véanse las instrucciones de uso ([steelcase.com](http://steelcase.com))**

### **4.1 Ajuste de la altura - panel de mando Simple Touch**

- ⇒ Mueva el interruptor basculante hacia arriba o hacia abajo para alcanzar la altura deseada de la mesa.
- ⇒ El tablero se desplaza hacia arriba o hacia abajo hasta que se suelte el panel de mando o se haya alcanzado la altura mínima o máxima.

ES



**Pulsar el interruptor basculante permanentemente para desplazar el tablero.**

### **4.2 Ajuste de altura - Panel de mando Active Touch (*opcional*)**

- ⇒ Mueva el interruptor basculante hacia arriba o hacia abajo para alcanzar la altura deseada de la mesa.
- ⇒ La pantalla visualiza la altura actual de la mesa.
- ⇒ El tablero se desplaza hacia arriba o hacia abajo hasta que se suelte el panel de mando o se haya alcanzado la altura mínima o máxima.



**En caso de haber archivado previamente posiciones de la mesa, el tablero hará una breve pausa. A continuación se proseguirá con la marcha.**

#### 4-2 Función AutoRun - Panel de mando *Active Touch* (opcional)

- ⇒ Pulsar en el panel de mando dos veces en la dirección en la que debe desplazarse la placa de la mesa.
- ⇒ La placa de la mesa se desplaza automáticamente hacia arriba o hacia abajo, hasta alcanzar la posición archivada de la mesa.
- ⇒ Para cancelar el movimiento automático, pulsar en el panel de mando.



**Este sistema de mando permite que el escritorio alcance la altura archivada, sin tocar el sistema de control.**


### 5. Configuraciones (*sistema de control Active Touch opcional*)

#### 5.1 Guardar posiciones de la mesa

- ⇒ Mueva el interruptor basculante hacia arriba o hacia abajo para alcanzar la altura deseada de la mesa.
- ⇒ Pulsar la tecla **1** o **2** durante dos segundos para guardar la posición. Si se llena la barra de luz, se habrá archivado exitosamente la posición.
- ⇒ Para archivar una nueva posición, repetir el proceso.
- ⇒ Para borrar los datos archivados, pulsar simultáneamente las teclas **1** y **2** durante un segundo. La pantalla visualiza "**PRESET CLEAR**" y se llena la barra luminosa azul.

ES


#### 5.2 Función de recordatorio REM

- ⇒ Pulse el botón **REM**  varias veces para ajustar la hora que desee para el recordatorio.  
Con cada pulsación, el intervalo de tiempo cambia 15 minutos: **OFF > 15m > 30m > 45m ... 90m > OFF**
- ⇒ Con el intervalo temporal deseado, esperar hasta que se haya llenado la barra luminosa azul.
- ⇒ Una vez transcurrido el tiempo seleccionado, la mesa realizará un breve movimiento para recordar la modificación de la posición.



**Si el usuario no mueve el tablero de la mesa durante los 5 minutos siguientes al recordatorio, la función se apaga automáticamente.**


### 5.3 Conexión de la aplicación con la mesa

- ⇒ Cargar la aplicación Rise de la página web [steelcase.com/rise](http://steelcase.com/rise) (compatible con sistemas operativos iOS y Android).
- ⇒ Activar la conexión Bluetooth en el celular.
- ⇒ Pulsar la tecla  en el panel de mando y la tecla **2** simultáneamente durante dos segundos. En la pantalla se visualiza el número de identificación de la mesa: **3-ID DESK1234**
- ⇒ Seleccionar la ID de la mesa en la aplicación Rise y establecer la conexión. En caso de haber éxito, el panel de mando indica "**BLUETOOTH PAIRED**".
- ⇒ Para cambiar la visualización del panel de mando, pulsar una tecla.




En el borde derecho inferior de la pantalla se visualiza el símbolo Bluetooth , indicando la conexión Bluetooth establecida.

### 5.4 Ajustar la altura indicada de la mesa

- ⇒ Pulsar simultáneamente las teclas **1**, **2** y  durante cuatro segundos.
- ⇒ La pantalla indica "**ADJUST HEIGHT**" y el valor actual de la altura de la mesa.
- ⇒ Mueva el interruptor basculante hacia arriba o hacia abajo para corregir la altura indicada de la mesa. La altura ajustada parpadea y se llena la barra luminosa azul.

**Tener en cuenta:** durante el proceso no se mueve el tablero.

### 5.5 Cambiar la unidad visualizada - CM / INCH (*sistema de control Active Touch opcional*)

- ⇒ Pulsar simultáneamente las teclas **1** y  durante tres segundos para cambiar la unidad de **CM** a **INCH** (pulgada) y al revés.
- ⇒ La nueva selección parpadea y se llena la barra luminosa azul.

### 5.6 Ajustar la altura estándar (*sistema de control Active Touch opcional*)

- ⇒ Pulsar la secuencia de teclas **1,2,1,2**. La pantalla visualizará "**SELECT**", "**HEIGHT**".
- ⇒ Mueva el interruptor basculante hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura estándar.
- ⇒ Una vez alcanzada la altura deseada, espere durante dos segundos.
- ⇒ Tan pronto la barra luminosa azul esté llena, se habrá archivado la nueva altura estándar.

## 6. Código del error

Los códigos de error se visualizan en la pantalla con una letra "**E**" (Error) seguida de un número. Adicionalmente, los códigos de error más frecuentes también disponen de una función adicional; por ejemplo, "**E01**" "**INITIALISE**". En estos casos, el contenido de la pantalla alterna un código numérico

con un mensaje de texto. El código de error se visualiza mientras se mantenga pulsado el interruptor basculante.

<u>Códigos de error más importantes:</u>	E53-E64	COLISIÓN
	E41-E52	SOBRECARGA
	E01	INICIALIZACIÓN



**En las instrucciones de uso detalladas consta una lista con todos los códigos de error (steelcase.com).**

## 7. Conservación

Intervalo	Elemento a controlar	Control de funcionamiento	Estado necesario	Medida (si procede)
Periódicamente	Elementos de sujeción del producto Flex - Mesa de altura ajustable	Sujeción	Todos los tornillos y demás elementos de sujeción están firmemente ajustados/fijados	Ajustar nuevamente los tornillos / fijar los elementos de sujeción

## 8. Limpieza

Limpiar el producto a ciertos intervalos con un paño húmedo y con agentes de limpieza suaves.

**Recomendación:** Agua suave reduce manchas y estrías de calcio.

ES

## Indicaciones especiales para superficies de linóleo



**En caso de superficies de linóleo sólo debe usarse detergente neutral.**

- Especialmente durante la fase de postoxidación se produce una decoloración amarilla en el linóleo, la así llamada película de cámara de secado. En colores claros se lo puede identificar fácilmente, aunque desaparece al aplicar radiación ultravioleta, con lo cual el linóleo recupera su color original. No obstante, esta decoloración amarilla aparece nuevamente si se cubre la superficie durante un tiempo mayor, p.ej. con monitores, alfombrillas para el ratón, etc., aunque desaparece según se lo indicó, tan pronto se expone la decoloración a la luz diurna.
- Macetas y cubetas de terracota o de arcilla pueden dejar decoloraciones en linóleo; utilice platillos adecuados.
- Debido a su alto contenido de diluyentes, agentes de desinfección manuales y de aparatos pueden causar manchas.
- Alimentos con colorantes naturales o sintéticos pueden dejar manchas perennes en caso de un tiempo de efecto mayor. Limpiar la superficie inmediatamente después de ensuciarse.
- No colocar periódicos húmedos en el material del escritorio, debido a que la tinta puede soltarse por causa de la humedad.
- El linóleo sólo resiste a temperaturas hasta 70°.

## 9. Eliminación

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado. Para desmontar de forma definitiva y eliminar el producto **Flex - Mesa ajustable**, proceda tal como se explica a continuación.

- ▶ Desmontar el escritorio
- ▶ Clasificar las piezas según: piezas reciclables, grupos de materiales a eliminar (madera, metal, plástico, materiales eléctricos, etc.)

y reciclarlas correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor. Tener en cuenta el manual de desmontaje/reciclaje individual para realizar el desmontaje.

## 10. Información de contacto y asistencia

**Fabricante**  
Steelcase AG  
Brienner Str. 42  
80333 Múnich

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111  
Correo electrónico: DE [lineone-de@steelcase.com](mailto:lineone-de@steelcase.com)  
EN [lineone-en@steelcase.com](mailto:lineone-en@steelcase.com)  
FR [lineone-fr@steelcase.com](mailto:lineone-fr@steelcase.com)  
ES [posventaspain@steelcase.com](mailto:posventaspain@steelcase.com)



Подробную инструкцию по эксплуатации вы найдете на сайте:

[www.steelcase.com/eu-en/](http://www.steelcase.com/eu-en/) > Resources > Documents > User Guides > Search: Flex

## 1. Правила техники безопасности



### ОПАСНОСТЬ

**Поражение электрическим током может привести к тяжелым травмам, вплоть до смертельных!**

- ▶ Разъединять и соединять электрические соединители разрешено только в обесточенном состоянии.
- ▶ Не открывайте корпуса следующих компонентов: системы управления, электродвигателя, стоек, панели управления.
- ▶ Перед очисткой следует отсоединить от сети устройство управления двигателем.
- ▶ Немедленно подтягивайте ослабленные соединения и заменяйте поврежденные кабели.

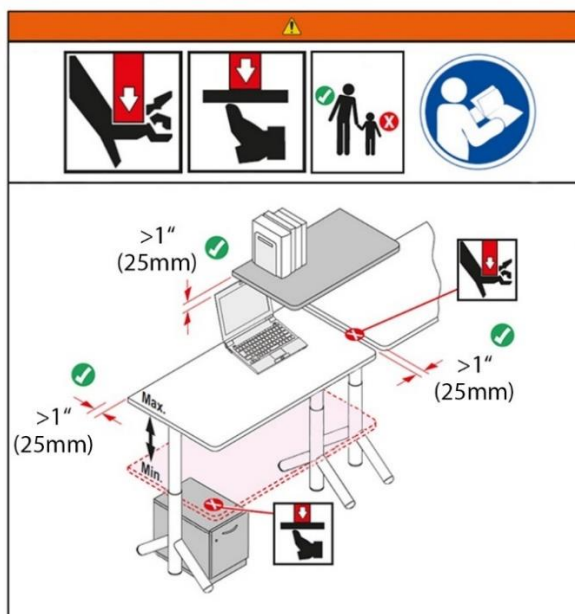


### ОПАСНОСТЬ

**Опасность защемления и порезов!**

Во время электрической регулировки высоты можно защемить или порезать части тела или предметы.

- ▶ Во всем диапазоне подъема стола следует выдерживать достаточное расстояние (минимум 25 см) до всех окружающих предметов, стен и т.д.
- ▶ Следует устанавливать письменный стол таким образом, чтобы обеспечивалось достаточно места для движений подъёма, а также работ по техобслуживанию.





**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Возможны травмы и повреждения письменного стола!**

- ▶ Детям 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лицам, обладающим недостаточным опытом и знаниями, разрешается пользоваться этим письменным столом только под присмотром других лиц или при условии, что они были обучены безопасному обращению со столом и осознают связанные с этим опасности.
- ▶ Детям запрещается играть с устройством.
- ▶ Чистка и техобслуживание детьми запрещены.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Возможны травмы и повреждения письменного стола!**

Обеспечьте выполнение следующих требований:

- ▶ Регулярно осуществлять техническое обслуживание стола.
- ▶ Не использовать стол при наличии повреждений.
- ▶ Использовать только запасные части, поставляемые изготовителем. (см л. 10. Сервис и контактные данные)

**ОСТОРОЖНО!****Возможно повреждение материала!**

- ▶ Следите за тем, чтобы используемые средства ухода и очистки были подходящими для соответствующих материалов (дерево, пластик, металл и т. д.).

**ОСТОРОЖНО!****Возможность повреждения панели!**

- ▶ При сдвигании стола следите за тем, чтобы выступающая панель управления не ударилась о какие-либо предметы или стены.

**2. Технические данные**

Размеры и масса	см. накладную
Напряжение сети	230 В перем. тока
Номинальная частота:	50 Гц
Максимальная полезная нагрузка:	ок. 75 кг / 750 Н
Максимальная длительность включения	интерв. 10 % макс., 2 мин. ВКЛ. /18 мин. ВЫКЛ.
Максимальный диапазон регулировки:	
одинарный телескоп	680 мм - 1180 мм
Двойной телескоп	650 мм - 1250 мм
Уровень шума:	< 60 дБ (А)

Макс. потребление мощности при подъёме:	300 Вт
Потребление мощности в режиме ожидания	≤ 0,1 Вт
Максимальная эффективная мощность излучения	0,06 дБм



**Фирменная табличка находится на нижней части столешницы. Ниже приведено разъяснение символов, имеющих на фирменной табличке.**

### Разъяснение символов на фирменной табличке

	<b>Двойная изоляция.</b> Кабель с двойной изоляцией снижает риск удара электрическим током.
	<b>Использование в помещениях.</b> Указывает на то, что установка изделия под открытым небом не разрешена.
	<b>Знак СЕ.</b> Знак указывает на соответствие изделия действующим требованиям Европейского Сообщества к изготовителям.
	<b>Символ рисайклинга.</b> Указывает на соответствие положениям в отношении электрических и электронных агрегатов (WEEE) и немецкого закона об утилизации электрических устройств ElektroG. Электрические и электронные устройства необходимо после окончания их использования утилизировать отдельно от бытовых отходов.

RU

### 3. Использование по назначению



**Использование по назначению включает в себя также соблюдение всех указаний инструкции по эксплуатации.**

**Стол с регулируемой высотой Flex** предназначен исключительно для использования в качестве офисной мебели в производственной сфере. Любое другое или выходящее за рамки этого использование считается использованием не по назначению. При использовании изделия не по назначению может возникнуть опасность для жизни и произойти повреждение имущества. По этой причине использование стола не по назначению запрещено. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающие повреждения и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов. Возможное использование не по назначению:

- Подъем грузов.
- Использование в качестве подмостков
- Использование в качестве транспортного средства
- Использование вне помещения.
- Использование во влажных помещениях.
- Место постоянного хранения предметов общим весом более 75 кг.

## 4. Регулировка высоты

### Оптимальная высота письменного стола

Установка оптимальной высоты стола (высота сиденья) имеет решающее значение для правильного сидения на рабочем месте. Устанавливаемая высота письменного стола для рабочего места выбирается на основании оценки рабочего места (например, в соответствии с законом об охране труда, правилами расположения экрана, правилами предотвращения несчастных случаев). См. также BGI 650: Рабочие места с экранами компьютера и офисные рабочие места. Руководство для конструирования.



### ВНИМАНИЕ

**Перед первым вводом в эксплуатацию убедитесь в том, что:**

- Письменный стол правильно смонтирован.
- Система управления соединена с двигателем кабелем.
- Панель управления соединена с системой управления.
- Соблюдаются все правила техники безопасности.



**Перед первым вводом в эксплуатацию нужно вручную осуществить сброс, см. руководство по монтажу / эксплуатации ([steelcase.de](http://steelcase.de))**

RU

### 4.1 Регулировка высоты - панель управления Simple Touch

- ⇒ Для установки желательной высоты стола сдвиньте перекидной выключатель вверх или вниз.
- ⇒ Столешница движется вверх или вниз до отпускания выключателя на панели управления или же достижения минимальной / максимальной высоты.



**Для движения столешницы перекидной выключатель необходимо непрерывно держать нажатым.**

### 4.2 Регулировка высоты - панель управления Active Touch (опция)

- ⇒ Для установки желательной высоты стола сдвиньте перекидной выключатель вверх или вниз.
- ⇒ Дисплей показывает текущую высоту стола.
- ⇒ Столешница движется вверх или вниз до отпускания выключателя на панели управления или же достижения минимальной / максимальной высоты.



**Столешница останавливается на короткое время при достижении положений стола, сохраненных ранее в памяти. Затем движение стола продолжается.**

## 4.2 Функция AutoRun – панель управления Active Touch (опция)

- ⇒ Нажмите два раза кнопку панели управления в направлении желательного движения столешницы.
- ⇒ Столешница автоматически поднимается или опускается до положения стола, сохраненного в памяти.
- ⇒ Для остановки движения нажмите на панель управления.



**Эта система управления позволяет письменному столу достигнуть высоты, сохраненной в памяти, без необходимости постоянного прикосновения к панели управления.**


## 5. Регулировки (опциональная панель управления Active Touch)

### 5.1 Сохранение положений стола в памяти

- ⇒ Для установки желательной высоты стола сдвиньте перекидной выключатель вверх или вниз.
- ⇒ Для сохранения положения стола в памяти нажимайте две секунды кнопку **1** или **2**. После "заполнения" световой полоски положение стола успешно сохранено в памяти.
- ⇒ Для сохранения другого положения повторите описанный выше процесс.
- ⇒ Для удаления из памяти положений стола нажимайте одновременно в течении одной секунды кнопки **1** и **2**. На дисплее появляется „**PRESET CLEAR**“ (удаление положения) и световая полоска наполняется:.

RU



### 5.2 Функция напоминания REM

- ⇒ Нажмите несколько раз клавишу напоминания  (**REM**) для установки желательного времени напоминания.  
При каждом нажатии клавиши время изменяется на 15 минут: **ВЫКЛ. > 15 мин. > 30 мин. > 45 мин. ... 90 мин. > ВЫКЛ.**
- ⇒ При желательном интервале времени подождите, пока не наполнится синяя световая полоска.
- ⇒ По истечении выбранного времени стол движется кратковременно для напоминания вам об изменении его положения.




**Если вы в течение 5 минут после напоминания не сдвигаете столешницу, то функция напоминания автоматически выключается.**


### 5.3 Соединение приложения со столом

- ⇒ Загрузите приложение Rise с сайта [Steelcase.com/rise](https://Steelcase.com/rise) (совместимо с операционными системами iOS и Android).
- ⇒ Включите соединение Bluetooth вашего мобильного телефона.
- ⇒ На панели управления нажмите одновременно кнопки  и **2** и держите их нажатыми две секунды. На дисплее появляется идентификационный номер стола: 
- ⇒ Выберите ID стола в приложении Rise и установите соединение. В случае успешного соединения на панели управления появляется сообщение „**BLUETOOTH PAIRED**”.
- ⇒ Для выключения этого сообщения панели нажмите любую кнопку.




**Символ Bluetooth  появляется справа на нижнем краю дисплея и показывает установленное соединение Bluetooth.**

### 5.4 Регулировка показанной высоты стола

- ⇒ Нажимайте одновременно кнопки **1**, **2** и  в течение четырех секунд.
- ⇒ На дисплее появляется „**ADJUST HEIGHT**” и текущее значение высоты стола.
- ⇒ Для установки показанной высоты стола сдвиньте перекидной выключатель вверх или вниз. Величина установленной высоты мигает, и синяя световая полоска наполняется.

**Примечание:** во время этого процесса столешница не движется.

### 5.5 Изменение показанной единицы измерения – СМ / ДЮЙМ (опционная панель *Active Touch*)

- ⇒ Нажимайте одновременно в течение трех секунд кнопки **1** и  для переключения единиц измерения **CM** и **INCH** (дюйм).
- ⇒ Новая единица измерения мигает, и синяя световая полоска наполняется.

### 5.6 Регулировка стандартной высоты (опционная панель *Active Touch*)

- ⇒ Нажмите последовательно кнопки **1**, **2**, **1**, **2**. На дисплее появляется: „**SELECT**”, „**HEIGHT**”.
- ⇒ Для установки стандартной высоты стола сдвиньте перекидной выключатель вверх или вниз.
- ⇒ После достижения желательной высоты подождите две секунды.
- ⇒ Новая стандартная высота сохранена в памяти, как только наполнилась синяя световая плоска.

## 6. Коды неисправностей

Коды неисправностей индицируются на дисплее всегда с буквой "E", означающей "неисправность", и числом. Кроме того, коды наиболее часто встречающихся неисправностей имеют дополнительную функцию, например, „E01” „ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ”. При этом поочередно отображаются цифровой код и текстовое сообщение. Код неисправности отображается, пока остается нажатым перекидной выключатель.

Важнейшие коды неисправностей:

E53-E64	СТОЛКНОВЕНИЕ
E41-E52	ПЕРЕГРУЗКА
E01	ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ



Полный список кодов неисправностей имеется в полном руководстве по эксплуатации ([steelcase.de](http://steelcase.de)).

## 7. Техническое обслуживание

Интервал	Место проверки	Функциональный контроль	Необходимое состояние	Мера (при необходимости)
Регулярно	Элементы крепления стола с регулируемой высотой Flex	Крепление	Все винты и другие элементы крепления туго затянуты/зафиксированы	Снова затяните винты / зафиксируйте элементы крепления

RU

## 8. Очистка

Очищайте изделие регулярно слегка увлажненной тряпкой и мягким моющим средством. **Совет:** мягкая вода уменьшает разводы и полосы.

### Особые указания для поверхностей линолеума



В случае поверхностей линолеума разрешается использовать только нейтральные средства очистки.

- Особенно в фазе после окисления на линолеуме возникает "желтый оттенок", пленка после сушки в камере. Это особенно четко видно в случае светлых цветов, однако полностью исчезает под действием ультрафиолетового излучения и линолеум приобретает свой оригинальный цвет. Однако, этот желтый оттенок" появляется снова, если на поверхности длительное время находятся мониторы, коврики для мыши и т. п.; однако он опять исчезает, как описано выше, под действием солнечного света.
- Цветочные горшки из терракоты или керамики могут вызывать обесцвечивание линолеума, поэтому используйте подходящие подставки.
- Дезинфекционные средства для рук и приборов вследствие высокого содержания растворителя могут вызывать возникновение пятен.
- Красящие пищевые продукты в случае длительного действия могут оставлять пятна, которые невозможно удалить. В случае загрязнения немедленно очистите загрязненную поверхность.
- Не кладите, пожалуйста, мокрые газеты на печатные материалы, так как влага может растворять черную краску.
- Линолеум выдерживает температуру до 70 °C.

## 9. Утилизация

Демонтаж должен производить только квалифицированный персонал. Если **стол с регулируемой высотой Flex** необходимо окончательно демонтировать и утилизировать, то поступайте следующим образом:

- ▶ Демонтируйте письменный стол
- ▶ Сортируйте части изделия на: -компоненты, пригодные для вторичного использования - утилизируемые группы материалов (дерево, металл, пластмасса, электрические части и т. д.).

и обеспечьте передачу их на рециркуляцию. Соблюдайте при этом все соответствующие местные нормативные документы. Соблюдайте при демонтаже также отдельную инструкцию по демонтажу / рециклингу.

## 10. Сервис и контактные данные

**Изготовитель**  
Steelcase AG  
Brienner Str. 42  
80333 München

Телефон: +49 (0) 80 31 405 – 111  
Email: DE [lineone-de@steelcase.com](mailto:lineone-de@steelcase.com)  
EN [lineone-en@steelcase.com](mailto:lineone-en@steelcase.com)  
FR [lineone-fr@steelcase.com](mailto:lineone-fr@steelcase.com)  
ES [posventaspain@steelcase.com](mailto:posventaspain@steelcase.com)